



## Newhall School District Dual Language Immersion Program Commitment

I wish to enroll my child \_\_\_\_\_ in the Two-Way Dual Language Immersion Program for the 2020 - 2021 school year for the \_\_\_\_\_ grade, at Old Orchard Elementary School.

As a parent, I commit to:

- Enroll my child in the Two-Way Dual Language Immersion Program at this school for the duration of their NSD enrollment.
- Ensure that my child attend school every day.
- Help my child in developing literacy and content knowledge through participation in a rigorous curriculum developed in two languages by supporting and encouraging my child to do their best every school day
- Attend parent conferences and workshops and support the school by actively participating in school activities
- Cooperate and play a key role in the discipline of my child by communicating frequently with the classroom teacher
- Agree to have my child assessed for language proficiency in English and Spanish along with other yearly academic assessments

Teachers and Administrators commit to:

- Set high academic expectations which will engage all students in preparation for college success
- Engage parents in the learning process to ensure success for each student
- Instruct both Spanish-dominant children and English-dominant children in the same classroom, since this interaction is vital to the two-way immersion concept
- Prepare and deliver instruction in two languages in order to consistently challenge student learning and achievement

We, the undersigned, agree to commit and support my/our child in the Two-Way Dual Language Program as outlined above.

---

Parent/Legal Guardian Name/Signature

Date

---

Parent/Legal Guardian Name/Signature

Date



## Distrito Escolar Newhall

### Compromiso del Programa de Inmersión Bilingüe

Deseo inscribir a mi hijo/a \_\_\_\_\_ en el Programa de Inmersión Bilingüe de Dos Vías para el año escolar 2020-2021 para el grado \_\_\_\_\_ en la Escuela Primaria Old Orchard.

Como padre, yo me comprometo a:

- Inscribiré a mi hijo en el Programa de Inmersión Bilingüe de Dos Vías en esta escuela durante el tiempo que dure su inscripción en NSD.
- Me aseguraré que mi hijo asista a la escuela todos los días.
- Ayudaré a mi hijo a desarrollar la alfabetización y el conocimiento del contenido mediante su participación en un plan de estudios riguroso desarrollado en dos idiomas, apoyando y alentando a mi hijo a hacer lo mejor posible cada día escolar.
- Asistiré a conferencias y talleres para padres y apoyaré a la comunidad participando activamente en las actividades escolares.
- Cooperaré y desempeñaré un papel clave en la disciplina de mi hijo comunicándome con frecuencia con el maestro del salón de clases.
- Estoy de acuerdo en que mi hijo sea evaluado para determinar su dominio del idioma en inglés y español, junto con otras evaluaciones académicas anuales.

Los maestros y administradores se comprometen a:

- Establecer altas expectativas académicas que involucren a todos los estudiantes en la preparación para el éxito en el colegio.
- Involucrar a los padres en el proceso de aprendizaje para asegurar el éxito de cada estudiante.
- Instruir a los niños con dominio en el español y a los niños con dominio en el inglés en la misma clase, ya que esta interacción es vital para el concepto de inmersión de dos vías
- Preparar y ofrecer instrucción en dos idiomas para desafiar constantemente el aprendizaje y el rendimiento de los estudiantes

Nosotros, los abajo firmantes, acordamos nuestro compromiso y apoyo a nuestro / mi hijo en el Programa Bilingüe de Dos Vías como se describe anteriormente.

---

Nombre / firma del padre / tutor legal

Fecha

---

Nombre / firma del padre / tutor legal

Fecha